

*Rédigé conjointement par Asian  
Media Access, Chinese American  
Chamber of Commerce - MN et  
Spitfire*



# LES VACCINS PROTÈGENT LA GROSSESSE ET LA VIE PRIVÉE - DÉCOUVREZ COMMENT

**PROJECT HEALINGS  
COVID-19 SERIES - ARTICLE #3**  
Interviews with Dr. Rodolfo Gutierrez

Les communautés d'origine latine du Minnesota sont en première ligne depuis le début de la pandémie de COVID-19. Nombre d'entre eux occupent des emplois essentiels, notamment dans l'agriculture, l'industrie de conditionnement de la viande, la restauration, la santé et la construction. Les entreprises appartenant aux communautés d'origine Latine qui fournissent des services importants à la communauté ont également été durement touchées par les confinements depuis plus de deux ans.[1]

Ces emplois essentiels ont contribué à nous faire vivre tout au long de la pandémie, mais ont également exposé les travailleurs à un risque élevé de contracter le COVID. Les vaccins peuvent aider.

Selon les statistiques issues du recensement de 2020, 6,1 % de la population du Minnesota sont latinos ayant des origines dans de nombreux endroits différents. Les vaccins ne sont pas nouveaux pour les communautés d'origine latine. En effet, plusieurs pays d'Amérique latine ont de solides programmes de vaccination contre la tuberculose (TB), la polio et d'autres virus.

Au 27 avril 2022, 72,9 % des Hispaniques du Minnesota avaient déjà reçu le vaccin COVID, indique le Minnesota Department of Health (département de la santé du Minnesota).[2] Ce taux élevé de vaccination a permis de lutter contre les maladies graves et réduire les décès. En avril 2021, les personnes d'origine hispanique étaient 1,3 fois plus susceptibles d'être infectées, 3 fois plus susceptibles d'être hospitalisées et 2 fois plus susceptibles de mourir du COVID que les personnes blanches non hispaniques.[3] selon les données d'avril 2022, moins de personnes souffrent désormais grâce aux vaccins.[4]

## Protéger la famille et la grossesse

Les familles sont au centre des communautés d'origine latine. Les familles constituent une source précieuse de soutien, de conseils, de santé et de soins. Puisque le Covid-19 se propage rapidement, les décisions individuelles en matière de santé ont un impact important sur toute la famille. À mesure que les familles s'agrandissent, il est important de réfléchir aux moyens de garantir la sécurité de chacun.

Cette remarque s'applique en particulier aux femmes enceintes et aux bébés. Pendant la grossesse, la santé du bébé est souvent la priorité absolue. De ce fait, il est naturel de se préoccuper de ce que l'on consomme pendant la grossesse et de se poser des questions sur le vaccin COVID.

Le vaccin permet de maintenir les femmes enceintes et les bébés en bonne santé. Les recherches ont montré que le vaccin est sans danger. Les vaccins ne mettent pas en danger la capacité d'une femme à avoir des enfants et ne constituent pas la cause de problèmes pendant la grossesse. Néanmoins, les femmes enceintes courent un risque plus élevé d'être hospitalisées et de mourir à cause du COVID-19. Le virus augmente également le risque de mortalité et de naissance prématurée. Le vaccin peut contribuer à prévenir ces dangers.

Rodolfo Gutierrez, un habitant du Minnesota et Directeur exécutif du groupe de recherche HACER, ajoute : "Les recherches montrent que les bébés sont même vaccinés par leur mère pendant la grossesse."

En outre, une étude de l'American Medical Association a révélé que lorsque les femmes enceintes se font vacciner, elles transmettent une certaine immunité aux bébés dans leur ventre, les protégeant ainsi contre la maladie.[5]

D'autres données montrent que le fait d'être pleinement vacciné pendant la grossesse peut empêcher les nourrissons d'être hospitalisés du fait du COVID.[6]

Les vaccins empêchent les personnes de tomber gravement malades et d'avoir besoin d'aller à l'hôpital dans environ 90% des cas. La protection conférée par le vaccin dure plusieurs mois. Les vaccins aident également les personnes qui ont déjà contracté le COVID à éviter de tomber à nouveau très malades.[7]

L'État du Minnesota soutient le droit de chacun à se faire vacciner et à être protégé du COVID-19. Vous n'avez pas besoin d'assurance ou de documents pour vous faire vacciner.

Gutierrez se souvient : "Au début, il est arrivé que les pharmaciens demandent des pièces d'identité pour enregistrer les patients et rechercher une assurance. Cela a eu un impact négatif sur notre communauté car certaines personnes se sont vues refuser le vaccin. Toutefois, l'État est intervenu pour rappeler aux distributeurs de vaccins qu'ils ne pouvaient pas éconduire des personnes."

Les autorités ont fait en sorte que tout le monde puisse se faire vacciner, avec ou sans documents, et les pharmacies ont modifié leurs pratiques afin de ne pas exiger de pièces d'identité.

Le système de vaccination comporte également des mesures de sécurité qui protègent votre vie privée. Des informations relatives aux vaccins ne peuvent être utilisées que pour des données générales de santé publique. Les services d'immigration ne peuvent pas accéder aux informations sur les vaccins ni consulter des sites de vaccination ou de test.

## Sécurité et confidentialité du vaccin

La technologie utilisée dans le vaccin a fait l'objet de recherches pendant des décennies avant même l'apparition du COVID-19. De plus, les vaccins sont déjà utilisés depuis plus d'un an. Depuis que les vaccins ont été approuvés fin 2020, les autorités ont rassemblé davantage de données et continué à surveiller la sûreté des vaccins. Ces recherches confirment que les vaccins sont sans danger et efficaces.



## Des soins dans votre langue et votre communauté

Il peut s'avérer difficile de trouver des informations sur la santé en espagnol et dans d'autres langues indigènes d'Amérique latine. C'est pourquoi les communautés d'origine latine s'organisent pour s'entraider et accéder aux soins dont elles ont besoin. Des organisations telles que Project HEALINGS, HACER et programmes d'information locaux travaillent à partager les ressources du COVID en espagnol. Cela est utile aux personnes hispanophones vivant dans le Minnesota, notamment aux travailleurs migrants qui sont venus ici pour pallier la pénurie de main-d'œuvre.

Le COVID-19 a rendu les deux dernières années effrayantes et accablantes. Mais vous pouvez prendre le contrôle de votre santé et protéger votre communauté en vous informant sur le vaccin. Des médecins et des infirmières sont prêts à répondre à vos questions et à apaiser vos inquiétudes. Continuez donc à poser des questions et à discuter avec les membres de votre famille et vos amis de leur expérience en matière de vaccination. Cela vous permettra de décider si les vaccins conviennent à vous et à votre famille. Pour plus d'information, allez sur [projthealings.info](https://projthealings.info).



### Reference

1. Gutierrez, R., Hawkins, J., Higuera, J. P., Linscheid, N., Tuck, B., & Hernandez-Swanson, J. (2020). Impacto del COVID-19 en las empresas de propiedad de latinos en Minnesota. Hispanic Advocacy Community Empowerment through Research, University of Minnesota Extension.
2. COVID-19 Vaccine Data. (n.d.). COVID-19 Updates and Information - State of Minnesota. Retrieved April 28, 2022.
3. Gabilondo-Scholz, A. I. (2021, April 14). Racial inequities faced by MN Latino community during pandemic | Blue Cross MN. Blue Cross Blue Shield MN.
4. Weekly COVID-19 Report 4/28/2022. (2022). Minnesota Department of Health.
5. Shook, L. L., Atyeo, C. G., Yonker, L. M., Fasano, A., Gray, K. J., Alter, G., & Edlow, A. G. (2022). Durability of Anti-Spike Antibodies in Infants After Maternal COVID-19 Vaccination or Natural Infection. JAMA, 327(11), 1087–1089.
6. Halasa NB, Olson SM, Staat MA, et al. Effectiveness of Maternal Vaccination with mRNA COVID-19 Vaccine During Pregnancy Against COVID-19–Associated Hospitalization in Infants Aged <6 Months — 17 States, July 2021–January 2022. MMWR Morb Mortal Wkly Rep 2022;71:264–270.
7. Kimberlee, D. K. D.. (2022, March 31). COVID-19 vaccines reduce hospitalization, death in people with prior infection, study finds. News Center.

### Acknowledgement

This project is supported by the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$4,000,000 with 100 percent funded by CDC/HHS through NNPHI. The contents of this document are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by CDC/HHS, or the U.S. Government.